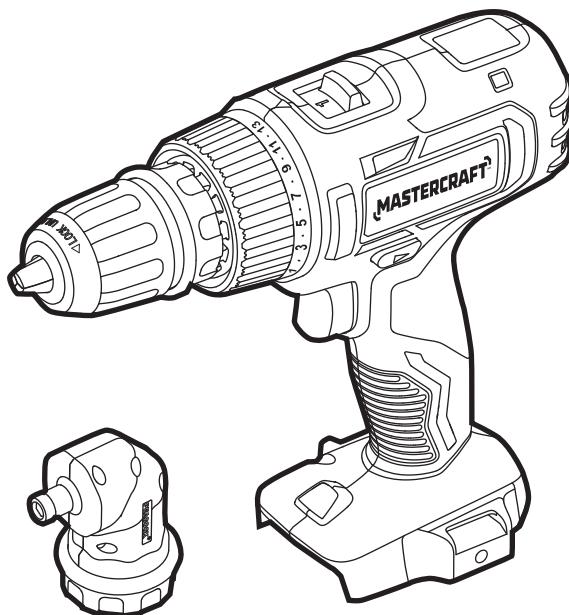




## PERCEUSE/VISSEUSE 3 EN 1

054-7527-8



### IMPORTANT :

Avant d'utiliser le produit, étudiez attentivement ce guide d'utilisation pour bien le comprendre.

### GUIDE D'UTILISATION



## TABLE DES MATIÈRES

Fiche technique	4
Consignes de sécurité	5
Schéma des pièces clés	11
Consignes d'utilisation	12
Entretien	22
Dépannage	23
Liste des pièces	24
Garantie	25

TABLE DES MATIÈRES

### REMARQUE :

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.



### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

- Le présent guide d'utilisation contient un mode d'emploi et des consignes de sécurité importantes. Lisez et respectez toutes les instructions lorsque vous utilisez cet appareil.

**FICHE TECHNIQUE**

Tension nominale	20 V CC
Vitesse à vide	0-400 tr/min / 0-1700 tr/min
Tension Couple	350 po-lb
Embrayage	24 positions dont celle de perçage
Mandrins amovibles	Mandrin de 1/2 po (13 mm) Adaptateur à angle droit à prise hexagonale de 1/4 po (6,4 mm) amovible

Perceuse sans fil/Poids de la visseuse  
(sans mandrin et batterie) 2 lb 6 oz (1,08 kg)

\*Tension maximale de la batterie à vide; avec charge, la tension nominale est de 18 V.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :



### AVERTISSEMENT!

Les symboles de sécurité contenus dans ce guide d'utilisation indiquent les dangers potentiels. Vous assumez la responsabilité entière de bien comprendre les symboles de sécurité et l'explication associée. Les avertissements de sécurité ne permettent pas en soi d'éliminer les dangers et ne remplacent aucunement les mesures adéquates de prévention des accidents.



### AVERTISSEMENT!

Ce symbole d'alerte de sécurité signale une mise en garde, un avertissement ou un danger. Si vous ne respectez pas un message d'avertissement, vous pourriez vous blesser gravement ou blesser quelqu'un d'autre. Pour réduire le risque de blessure, d'incendie et de choc électrique, veuillez toujours observer les mesures de sécurité.

## FAMILIARISEZ-VOUS AVEC VOTRE OUTIL

Pour faire fonctionner cet outil, lisez attentivement ce guide d'utilisation ainsi que l'ensemble des étiquettes présentes sur la perceuse sans fil avant de la mettre en marche. Conservez ce guide à des fins de consultation ultérieure.

## IMPORTANT

Cet appareil ne doit être réparé que par un technicien agréé. Pour de plus amples renseignements, composer le numéro sans frais 1 800 689-9928 pour joindre le service d'assistance.

## VEUILLEZ BIEN LIRE TOUTES LES CONSIGNES.

## CONSERVEZ CES CONSIGNES.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALE RELATIFS AUX Outils ÉLECTRIQUES



### AVERTISSEMENT!

**Lisez tous les avertissements de sécurité, les consignes, les illustrations et la fiche technique fournis avec cet outil électrique.** Le non-respect de toutes les consignes ci-après peut entraîner des chocs électriques, un incendie ou de graves blessures.

## CONSERVEZ TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR CONSULTATION ULTRIEURE.

Le terme « outil électrique » employé dans les messages d'avertissement correspond à un outil raccordé au secteur (muni d'un cordon d'alimentation) ou à un outil électrique alimenté par une batterie (sans fil).

## MAINTIEN DE LA SÉCURITÉ DANS L'aire de travail

- Gardez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Les endroits encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui pourraient enflammer ces matières.
- Tenez les enfants et les spectateurs à l'écart lors de l'utilisation d'un outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

## SÉCURITÉ RELATIVE À L'ÉLECTRICITÉ

- Les fiches d'outil électrique doivent correspondre à la prise électrique. Ne modifiez jamais la fiche. Ne branchez jamais un outil électrique muni d'une fiche mise à la terre sur une prise d'appoint.** L'emploi d'une fiche non modifiée et de la prise correspondant exactement à la fiche réduit le risque de choc électrique.
- Évitez tout contact avec les surfaces mises à la terre comme les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Les risques de décharge électrique sont accrus lorsque votre corps est en contact avec une surface mise à la terre.
- N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité.** Toute infiltration d'eau dans l'outil augmente les risques de décharge électrique.
- N'utilisez pas le cordon de façon abusive. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bords tranchants et des pièces mobiles.** Un cordon endommagé ou emmêlé augmentera le risque de chocs électriques.
- Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, employez uniquement une rallonge qui peut être utilisée à l'extérieur.** L'utilisation d'un cordon conçu pour un usage à l'extérieur réduit le risque de choc électrique.
- Si vous devez utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, employez une source de courant munie d'un disjoncteur de fuite de terre.** L'utilisation d'un disjoncteur de fuite de terre réduit le risque de décharge électrique.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, faites attention à ce que vous faites et faites preuve de bon sens. N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué, malade, ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un instant d'inattention lors de l'utilisation des outils électriques peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez un équipement de protection individuel. Portez toujours des lunettes de sécurité.** Le port d'un équipement protecteur tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et des protecteurs auditifs selon les conditions peut réduire les blessures.
- Évitez les démarriages accidentels. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position d'arrêt avant de brancher l'outil dans une prise de courant et/ou d'insérer la batterie dans l'outil, de soulever ou de porter l'outil.** Le transport d'outils électriques alors que votre doigt se trouve sur l'interrupteur ou le branchement d'un outil électrique dont l'interrupteur est sur la position de marche est susceptible de causer des accidents.

- **Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée sur une pièce rotative de l'outil peut causer des blessures.
- **Ne travaillez pas en extension. Gardez toujours un appui solide et un bon équilibre.** Une bonne tenue et un bon équilibre permettent de mieux contrôler l'outil en cas de situations imprévues.
- **Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez vos cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces mobiles.** Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs risquent d'être happés dans les pièces mobiles.
- **Si un appareil est prévu pour le branchement d'un capteur de poussières, veillez à ce qu'un tel dispositif soit bien branché et utilisé.** L'utilisation d'un tel appareil peut réduire les risques liés à la poussière.
- **Ne sous-estimez pas les mesures de sécurité à prendre et ne laissez pas l'habitude avec l'outil vous mener à la négligence, même si vous êtes un utilisateur chevronné.** Un manque d'attention peut conduire à de graves blessures en moins d'une fraction de seconde.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTRIQUES

- **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez le bon outil pour le travail à effectuer.** Un outil approprié exécutera le travail plus efficacement et de façon moins dangereuse s'il est utilisé dans les limites prévues.
- **N'utilisez pas l'outil si le bouton Marche/Arrêt ne permet pas de le mettre en marche ou de l'arrêter.** Tout outil qui ne peut pas être contrôlé par son bouton Marche/Arrêt est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la fiche de la source d'alimentation ou la batterie, si amovible, de l'outil électrique avant de procéder à tout réglage, changement d'accessoires, ou encore au rangement des outils électriques.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent les risques de mise en marche accidentelle de l'outil.
- **Rangez les outils électriques hors de la portée des enfants. Ne laissez aucune personne qui n'est pas au fait de la bonne façon d'utiliser l'outil électrique ou de ces consignes utiliser l'outil électrique.** Dans les mains de personnes n'ayant pas reçu des instructions adéquates, les outils sont dangereux.
- **Entretenez les outils électriques et les accessoires.** Vérifiez si des pièces mobiles sont désalignées, grippées ou endommagées, ou sont dans tout autre état qui nuirait au bon fonctionnement de l'outil. Si l'outil est endommagé, veillez à le faire réparer avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par un entretien inadéquat des outils électriques.
- **Gardez les outils de coupe tranchants et propres.** Des outils de coupe bien entretenus munis de bords tranchants réduisent le risque de blocage et facilitent leur contrôle.
- **Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les mèches, etc., selon les consignes, en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique pour des applications pour lesquelles il n'est pas conçu peut être dangereuse.
- **Veillez à ce que les poignées et surfaces de préhension soient toujours être sèches, propres et exemptes de traces de graisse ou d'huile.** Avec des poignées et surfaces de préhension glissantes, la sécurité et le contrôle de l'outil ne peuvent pas être assurés dans des situations imprévues.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- **Rechargez seulement la batterie dans le chargeur précisé par le fabricant.** Un chargeur qui convient à un type de batterie peut présenter un risque d'incendie quand il est utilisé avec une autre batterie.
- **N'utilisez des outils électriques qu'avec des batteries expressément désignées.** Utiliser n'importe quel bloc-batterie peut présenter un risque de blessure et d'incendie.
- **Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la loin des autres objets en métal tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets en métal qui peuvent faire une connexion d'une borne à l'autre.** Court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peut causer des brûlures ou un incendie.
- **Sous des conditions abusives, du liquide peut être éjecté de la batterie ; évitez tout contact. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si du liquide entre en contact avec les yeux, consultez un médecin.** Le liquide éjecté de la batterie pourrait causer des irritations ou des brûlures.
- **N'utilisez pas une batterie ou un outil endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent présenter un comportement imprévisible pouvant entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- **N'exposez pas une batterie ou un outil au feu ou à une température excessive.** L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (265 °F) peut provoquer une explosion.
- **Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie ou l'outil en dehors de la plage de température spécifiée dans les instructions.** Une charge incorrecte ou à des températures en dehors de la plage spécifiée peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## SERVICE

- **Faites réparer l'outil par un technicien qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques.** Cela garantit le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
- **Ne réparez jamais les batteries endommagées.** L'entretien des batteries ne doit être effectué que par le fabricant ou un fournisseur de service agréé.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LA PERCEUSE

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

- **Tenez l'outil par la surface de saisie isolée lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe ou les fixations pourraient entrer en contact avec un câblage dissimulé ou son propre cordon.** Le contact de l'accessoire de coupe ou des fixations avec un fil sous tension « électrifie » les pièces métalliques exposées de l'outil, ce qui peut donner un choc électrique à l'utilisateur.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DE LONGUES MÈCHES DE PERCEUSE

- **Ne jamais faire fonctionner à une vitesse supérieure à la vitesse maximale de la mèche de perçage.** À des vitesses plus élevées, la mèche est susceptible de se plier si on lui permet de tourner librement sans toucher la pièce de travail, ce qui peut entraîner des blessures corporelles.
- **Commencez toujours le perçage à basse vitesse et avec la pointe de la mèche en contact avec la pièce de travail.** À des vitesses plus élevées, la mèche est susceptible de se plier si on lui permet de tourner librement sans toucher la pièce de travail, ce qui peut entraîner des blessures corporelles.
- **N'exercez une pression qu'en ligne directe avec la mèche et évitez d'exercer une pression excessive.** Les embouts peuvent se plier, causant un bris ou une perte de contrôle, ce qui peut entraîner des blessures corporelles.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES CONCERNANT LA PERCEUSE/VISSEUSE SANS FIL

- **Lorsque vous travaillez avec l'outil électrique, tenez-le toujours fermement avec les deux mains et veillez à ce qu'il soit bien en place.** L'outil électrique est guidé de manière plus sécuritaire avec les deux mains.
- **Fixez la pièce de travail.** Un dispositif de serrage ou un étai immobilise la pièce à travailler plus efficacement que de la tenir avec votre main.
- **Ne laissez pas de l'essence, des huiles, des produits à base de pétrole, etc. entrer en contact avec les pièces en plastique.** Ces matériaux contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- **Attendez toujours jusqu'à ce que la machine soit en arrêt complet avant de la placer en position basse.** L'insertion d'outil peut provoquer des bourrages et conduire à une perte de contrôle de l'outil électrique.
- **Avant toute intervention sur la machine (p. ex. entretien, changement d'outil, etc.), ou lors du transport et du rangement de l'outil, toujours placer le commutateur de sens de rotation en position centrale (verrouillée).** L'activation involontaire de la détente risque d'entraîner des blessures.
- **N'ouvrez pas la batterie.** Il y a un risque de court-circuit.
- **Mettez la batterie à l'abri de la chaleur et du feu.** Il y a un risque d'explosion.
- **Portez des protecteurs d'oreille lorsque vous utilisez la perceuse/visseuse.** L'exposition au bruit peut provoquer une perte auditive.
- **Utilisez des gants protecteurs lorsque vous retirez la mèche de l'outil ou laissez la mèche refroidir.** Il se peut que l'embout soit chaud après une utilisation prolongée.
- **Utilisez des gants de protection lors de l'utilisation de l'outil.** Des gants de protection vous protègent contre les brûlures et les blessures.
- **Gardez vos mains à l'écart des événements du boîtier du moteur.** Des gaz chauds proviennent des événements pendant le fonctionnement.

- Relâchez la détente immédiatement lorsqu'une vis est serrée afin d'éviter de casser la vis.**



### **AVERTISSEMENT!**

Afin de réduire le risque de choc électrique ou de détérioration du chargeur et de la batterie, utilisez uniquement les batteries et le chargeur énumérés dans ces instructions.

#### BLOC-BATTERIE

054-3124-0, 054-7553-4, 054-7557-6, 054-2434-8

#### CHARGEUR

054-3126-6, 054-7559-2

- Tenez le cordon et le chargeur à l'abri de la chaleur pour éviter d'endommager le boîtier ou les pièces internes.**
- Pour obtenir de meilleurs résultats, votre batterie doit être chargée, rangée et utilisée dans un endroit où la température est supérieure à 5 °C (41 °F) mais inférieure à 40 °C (104 °F). Ne rangez pas l'outil à l'extérieur ou dans des véhicules.**
- L'étiquette située sur l'outil peut comprendre des symboles. Les symboles et leur définition sont les suivants :**

V ..... Volt

A ..... Ampère

Hz ..... Hertz

W ..... Watt

min ..... Minute

~~ ..... Courant alternatif

— — ..... Courant continu

n<sub>0</sub> ..... Vitesse à vide

..... Construction de classe II

.../min ..... Tour ou cycle par minute

..... Borne de mise à la terre

tr/min..... Tours par minute

..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le guide d'utilisation.

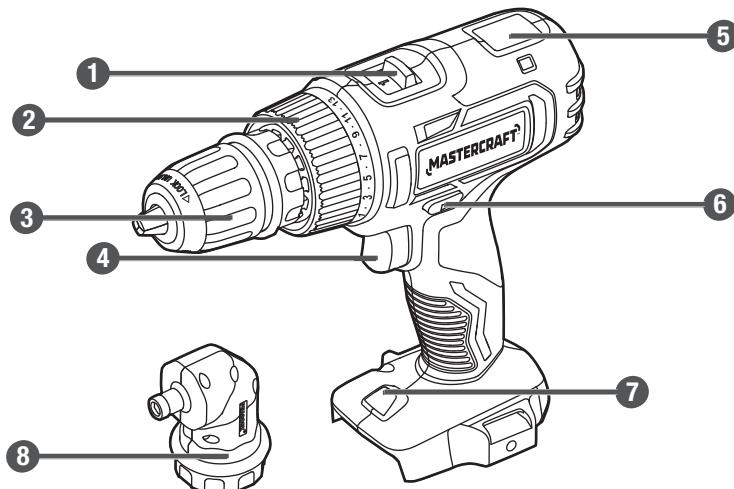
..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection des yeux.

..... AVERTISSEMENT – Pour réduire le risque de blessure, portez toujours une protection de l'ouïe.

## CONTENU DE LA BOÎTE :

Perceuse/visseuse sans fil, 1/2 po (13 mm) mandrin de perceuse, 1/4 po (6,4 mm) adaptateur à angle droit avec visseuse hexagonale, 1 pince de ceinture, 1 porte-embout, 2 mèches de tournevis à tête unique et guide d'utilisation.

## SCHÉMA DES PIÈCES CLÉS



Nº	Description
1	Interrupteur de boîte d'engrenages à deux vitesses
2	Anneau de réglage du couple
3	Mandrin sans clé
4	Interrupteur à détente à vitesse variable

Nº	Description
5	Aimant
6	Sélecteur du sens de rotation
7	Lampe de travail à DEL
8	Adaptateur à angle droit

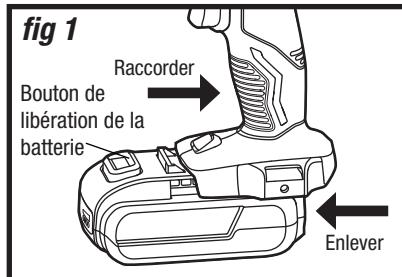
Avant d'utiliser cet outil, veillez à vous familiariser avec l'ensemble de ses caractéristiques de fonctionnement et consignes en matière de sécurité. Pour un meilleur rendement et une sécurité optimale, veuillez lire ce guide attentivement avant d'utiliser l'outil.

## CONSIGNES D'UTILISATION

### POUR ATTACHER LE BLOC BATTERIE

**(figure 1)**

1. Verrouillez la détente à vitesse variable de la perceuse/visseuse sans fil en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
2. Alignez la partie surélevée du bloc-batterie avec la rainure sur la partie inférieure de la perceuse/visseuse sans fil, puis faites glisser le bloc-batterie vers la perceuse/visseuse sans fil.
3. Assurez-vous que loquet du bloc-batterie est bien fermé et que le bloc-batterie est fixé à la perceuse/visseuse sans fil avant de débuter le fonctionnement.



### POUR DÉTACHER LE BLOC BATTERIE (figure 1)

1. Verrouillez la détente à vitesse variable de la perceuse/visseuse sans fil en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
2. Abaissez le bouton de libération du bloc-batterie qui est situé à l'avant du bloc pour le dégager.
3. Tirez vers l'avant sur le bloc batterie pour le retirer de la perceuse/visseuse sans fil.

**AVIS :** Lorsque vous placez une batterie sur l'outil, assurez-vous que la rainure en relief sur la batterie s'aligne avec la rainure sur perceuse/visseuse sans fil et que les verrous s'enclenchent correctement. Un mauvais assemblage de la batterie peut causer des dommages aux composants internes.



### AVERTISSEMENT!

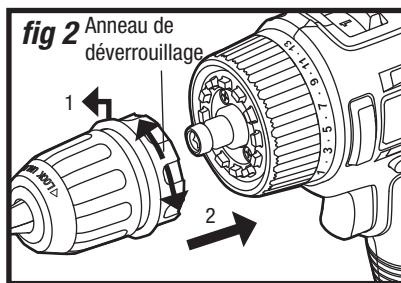
- Veuillez lire attentivement le guide d'utilisation de votre batterie rechargeable Mastercraft® (054-3124-0, 054-7553-4, 054-2434-8, 054-7557-6) et de votre chargeur de batterie Mastercraft® 054-3126-6, 054-7559-2) pour prendre connaissance des consignes de sécurité et d'utilisation.

### ATTENTION!

- Évitez la possibilité de tout démarrage accidentel. Veillez toujours à ne pas activer la détente à vitesse variable lorsque vous fixez ou détachez le bloc-batterie ou effectuez d'autres réglages sur l'outil.

## INSTALLATION DU MADRIN DE LA PERCEUSE (figure 2)

1. Réglez le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
2. Tirez l'anneau de déverrouillage vers l'avant (1) et enfoncez le mandrin de la perceuse jusqu'au mandrin hexagonal de la perceuse/vissuseuse (2).
3. Relâchez l'anneau de déverrouillage. Vérifiez que le mandrin de la perceuse est en position de verrouillage.

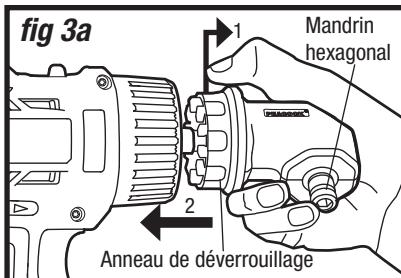


## RETRAIT DU MADRIN DE LA PERCEUSE (figure 2)

1. Réglez le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
2. Tirez l'anneau de déverrouillage vers l'avant et retirez le mandrin de la perceuse.

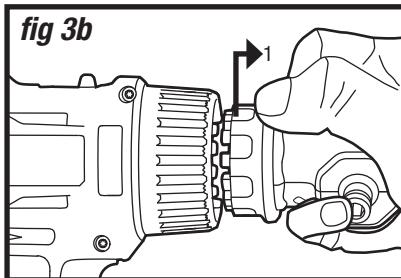
## INSTALLATION DE L'ADAPTATEUR À ANGLE DROIT (figure 3a)

1. Tirez l'anneau de déverrouillage vers l'avant (1) et maintenez le mandrin hexagonal de l'adaptateur à angle droit avec votre doigt afin d'empêcher le mandrin de tourner.
2. Tournez et enfoncez l'adaptateur à angle droit dans la perceuse/vissuseuse (2).
3. Relâchez votre doigt mais continuez à tenir l'anneau de déverrouillage. Verrouillez l'adaptateur à angle droit dans l'angle requis en tournant l'adaptateur à angle droit.
4. Relâchez l'anneau de déverrouillage. Vérifiez que l'adaptateur à angle droit a été verrouillé dans le bon angle.



## RETRAIT DE L'ADAPTATEUR À ANGLE DROIT (figure 3b)

Tirez l'anneau de déverrouillage vers l'avant (1) et retirez l'adaptateur à angle droit de la perceuse/vissuseuse.



**AVIS :** L'adaptateur à angle droit facilite le travail dans les endroits difficiles d'accès. L'adaptateur à angle droit peut être verrouillé dans différents angles de 30°.

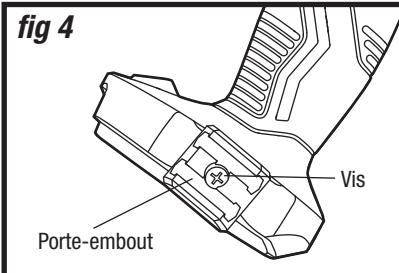


### ATTENTION!

- Avant d'effectuer tout travail avec la perceuse/vissuseuse, verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).

## INSTALLATION DU PORTE-EMBOUT (figure 4)

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Alignez la nervure du porte-embout avec le trou sur la base de la perceuse/visseuse sans fil.
3. Insérez la vis (fournie) et serrez fermement la vis à l'aide d'un tournevis (non fourni). Le porte-embout peut être positionné sur l'un ou l'autre côté de l'outil.

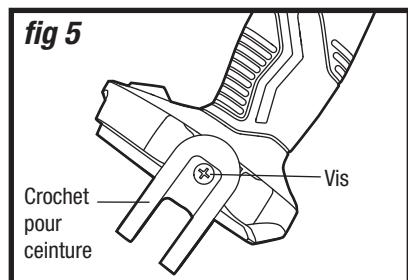


## RETRAIT DU PORTE-EMBOUT (figure 4)

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Utilisez un tournevis (non fourni) pour desserrer la vis qui fixe le porte-embout à la perceuse/visseuse sans fil.
3. Retirez la vis et le porte-embout.

## INSTALLATION DU CROCHET POUR CEINTURE (figure 5)

1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Alignez la nervure du porte-embout avec le trou sur la base de la perceuse/visseuse sans fil.
3. Insérez la vis (fournie) et serrez fermement la vis à l'aide d'un tournevis (non fourni). Le crochet pour ceinture peut être positionné sur l'un ou l'autre côté de l'outil.



## RETRAIT DE LA PINCE DE CEINTURE (figure 5)

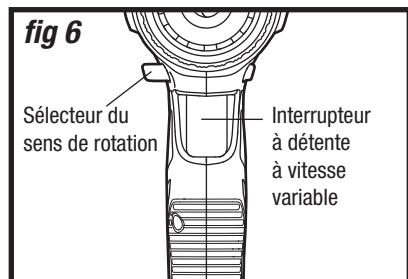
1. Retirez la batterie de l'outil.
2. Utilisez un tournevis (non fourni) pour desserrer la vis qui fixe le porte-embout à la perceuse/visseuse sans fil.
3. Retirez la vis et le crochet pour ceinture.

## INTERRUPTEUR À DÉTENTE (figure 6)

Pour mettre la perceuse/visseuse sans fil, appuyez sur l'interrupteur à détente à vitesse variable. Pour éteindre la perceuse à percussion, relâchez sur l'interrupteur à détente à vitesse variable.

## VITESSE VARIABLE (figure 6)

L'interrupteur à détente à vitesse variable permet de faire tourner l'embout plus rapidement en appuyant davantage sur la détente, et vice versa.



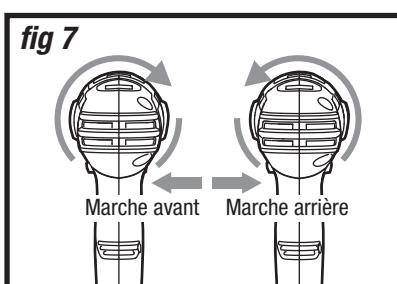
## SÉLECTEUR DU SENS DE ROTATION (AVANT/CENTRE-VERROUILLÉ/ARRIÈRE) (figure 7)

Le sens de rotation de l'embout peut être inversé et il est contrôlé par le sélecteur du sens de rotation est situé au-dessus de la détente. Avec la perceuse à percussion/vissuseuse sans fil tenue en position d'utilisation normale :

Positionnez le sélecteur du sens de la rotation vers la gauche de l'outil pour le faire fonctionner en sens de marche avant.

Positionnez le sélecteur du sens de la rotation vers la droite de l'outil pour le faire fonctionner en sens de marche arrière.

Positionnez le sélecteur de direction de rotation au centre pour verrouiller l'outil.



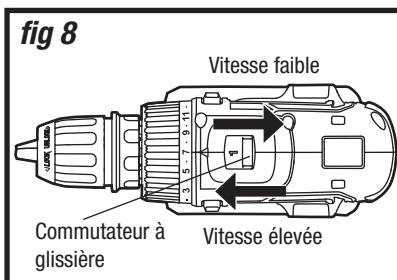
## BOÎTE D'ENGRENAGES À DEUX VITESSES (figure 8)

Cette perceuse perceuse/vissuseuse sans fil est munie d'une boîte à engrenages à deux vitesses qui est conçue pour percer ou visser à la vitesse « 1 » (basse vitesse) ou à la vitesse « 2 » (vitesse élevée). Un interrupteur à glissière est situé sur le dessus de la perceuse/vissuseuse sans fil pour sélectionner la vitesse basse ou élevée.

Lorsque vous utilisez la perceuse/vissuseuse sans fil à basse vitesse, la vitesse diminuera et la perceuse/vissuseuse sans fil aura plus de puissance et de couple.

Lorsque vous utilisez la perceuse/vissuseuse sans fil à la vitesse élevée, la vitesse augmentera et la perceuse/vissuseuse sans fil aura moins de puissance et de couple.

Utilisez la vitesse basse pour les applications exigeant une puissance et un couple élevés, et utilisez la vitesse élevée pour les applications de perçage rapides.



### AVIS :

- Pour éviter des dommages aux engrenages, laissez toujours la perceuse/vissuseuse sans fil parvenir à l'arrêt complet avant de changer le sens de rotation.
- La perceuse/vissuseuse sans fil ne fonctionne pas à moins que le sélecteur de sens de rotation soit complètement déplacé vers la gauche ou la droite.



### ATTENTION!

- Ne changez pas de vitesse lente à vitesse élevée lorsque l'outil est en marche. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves dommages à la perceuse/vissuseuse sans fil.

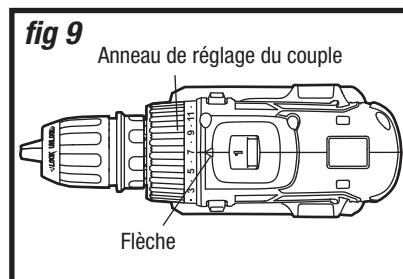
## EMBRAYAGE À COUPLE RÉGLABLE (figure 9)

L'embrayage à couple peut être réglé selon 24 réglages différents (23 de vissage et 1 de perçage). Plus le réglage de couple est élevé, plus la perceuse/visseuse sans fil produit de force pour faire tourner un objet à basse ou haute vitesse.

Lorsque vous utilisez la perceuse/visseuse sans fil pour visser, vous devez augmenter ou diminuer le couple pour éviter d'endommager la tête des vis, le filetage et la pièce de travail. Réglez le couple en tournant l'anneau de réglage du couple. Le bon réglage dépend du travail et du type d'embout, de fixation et du matériau que vous utiliserez.

En général, utilisez un couple plus élevé pour les vis plus grosses, mais si le couple est trop élevé, les vis peuvent être endommagées ou cassées. Pour les travaux délicats, comme le retrait d'une vis partiellement dénudée, utilisez un couple faible.

Lorsque vous utilisez la perceuse/visseuse sans fil pour le perçage, faites tourner l'anneau de réglage du couple dans la direction d'augmentation du couple jusqu'à ce que le symbole de perçage (■) soit aligné à la flèche du boîtier.



### AVIS :

- Ne changez pas le réglage du couple lorsque l'outil est en marche.
- Lorsque vous réglez l'anneau de couple, veillez à ce que l'interrupteur de vitesse entièrement en position de basse ou élevée.

## LAMPE DE TRAVAIL À DEL (figure 10)

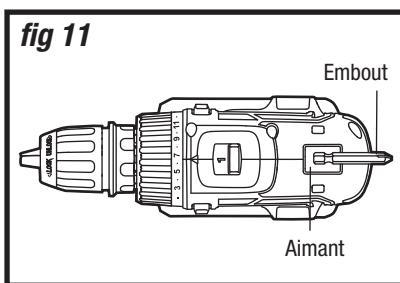
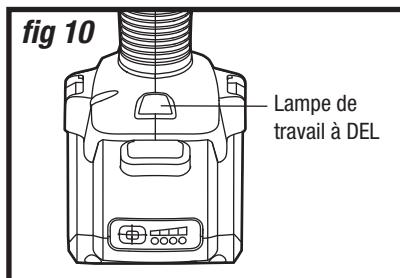
La lampe de travail à DEL, située sur la base de la perceuse/visseuse sans fil, s'allume lorsque la détente à vitesse variable est enfoncée et s'éteint automatiquement peu de temps après le relâchement de la détente à vitesse variable. Elle éclaire aussi la surface de la pièce lorsque vous travaillez dans des situations de faible luminosité.

## FREIN ÉLECTRIQUE

Pour arrêter l'outil, relâchez la détente à vitesse variable puis laissez le mandrin s'arrêter complètement. Le frein électrique arrête rapidement la rotation. Cette fonction s'enclenche automatiquement lorsque vous relâchez la détente à vitesse variable.

## AIMANT SUR LE DESSUS (figure 11)

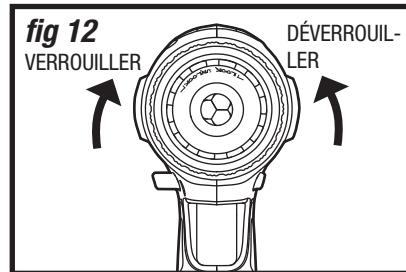
L'aimant situé sur le dessus de la perceuse/visseuse sans fil permet un rangement pratique à court terme des vis et embouts.



**AVIS :** La lampe de travail sert à éclairer la surface de travail immédiate et n'est pas conçue pour être utilisée comme lampe de poche.

## INSTALLATION D'UNE MÈCHE DANS LE MANDRIN DE LA PERCEUSE (figure 12)

1. Verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
2. Tournez le mandrin dans le sens « DÉVERROUILLER » pour desserrer les mors du mandrin.
3. Insérez la mèche de la perceuse.
4. Tournez le mandrin dans le sens « VERROUILLER » pour serrer les mors du mandrin fermement sur la mèche.



## RETRAIT D'UNE MÈCHE DU MANDRIN DE LA PERCEUSE (figure 12)

1. Verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
2. Ouvrez les mors du mandrin (tourner dans le sens « DÉVERROUILLER »).
3. Retirez la mèche de la perceuse.

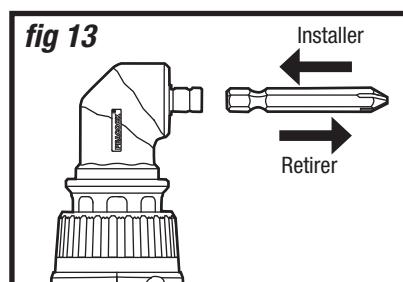


### AVERTISSEMENT!

- Ne saisissez pas le corps du mandrin d'une seule main lorsque vous utilisez la puissance de la perceuse/vissuseuse pour serrer les mors du mandrin sur la mèche de perceuse. Le corps du mandrin peut glisser dans votre main, ou votre main peut glisser et entrer en contact avec la mèche en rotation. Ceci peut causer un accident et entraîner des blessures graves.
- Assurez-vous d'insérer la mèche de perceuse tout droit dans les mors du mandrin. Ne serrez pas les mors du mandrin si la mèche de perceuse est insérée en oblique. Cela risque de projeter la mèche de la perceuse/vissuseuse, ce qui pourrait entraîner des blessures graves ou des dommages au mandrin.
- Utilisez des gants protecteurs lorsque vous retirez la mèche de l'outil ou laissez la mèche refroidir. Il se peut que la mèche soit chaude après une utilisation prolongée.

## INSTALLATION D'UNE MÈCHE DANS L'ADAPTATEUR À ANGLE DROIT (figure 13)

- Verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
- Insérez une mèche appropriée jusqu'au fond du mandrin hexagonal de l'adaptateur à angle droit. La mèche peut être serrée au moyen de la force magnétique du mandrin hexagonal.

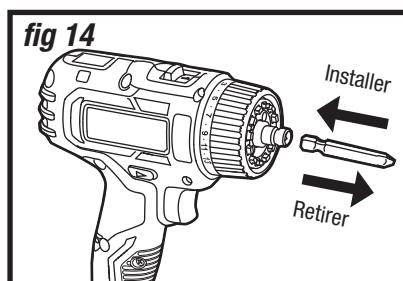


## RETRAIT D'UNE MÈCHE DANS L'ADAPTATEUR À ANGLE DROIT (figure 13)

- Verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
- La mèche peut être facilement retirée du mandrin hexagonal de l'adaptateur à angle droit.

## INSTALLATION D'UNE MÈCHE DANS LA PERCEUSE/VISSEUSE (figure 14)

- Verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
- Insérez une mèche appropriée jusqu'au fond du mandrin hexagonal de la perceuse/visseuse, puis la mèche peut être serrée.

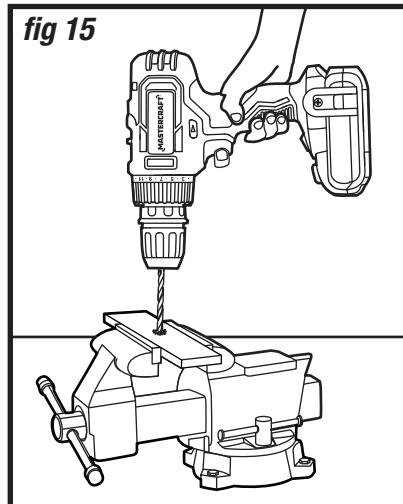


## RETRAIT D'UNE MÈCHE DANS LA PERCEUSE/VISSEUSE (figure 14)

- Verrouillez la détente à vitesse variable en déplaçant le sélecteur de sens de rotation à la position d'arrêt (centre).
- La mèche peut être facilement retirée du mandrin hexagonal de la perceuse/visseuse.

**CONSIGNES D'UTILISATION****PERÇAGE GÉNÉRAL (*figure 15*)**

- Vérifiez le sélecteur du sens de rotation pour vous assurer que le réglage (avant ou arrière) est bien le bon.
- Utilisez un étau ou des pinces pour fixer le matériau à percer afin de l'empêcher de tourner pendant la rotation de la mèche.
- Tenez fermement la perceuse/vissuseuse sans fil et placez la mèche à l'endroit qui doit être percé.
- Abaissez l'interrupteur à détente à vitesse variable pour mettre perceuse/vissuseuse sans fil en marche.
- Enfoncez la mèche de la perceuse dans la pièce à travailler, en appliquant juste assez de pression pour que la mèche continue de couper.
  - Ne forcez pas perceuse/vissuseuse sans fil et n'appliquez pas de force latérale pour élargir un trou. Laissez l'outil faire le travail.
  - Lorsque vous percez des surfaces dures et lisses, utilisez un pointeau pour marquer l'endroit où vous voulez que le trou se trouve. Cette marque permettra d'éviter que la mèche de la perceuse glisse du centre lorsque le trou est déjà marqué.
  - Lorsque vous percez du métal, huilez légèrement la mèche de la perceuse pour l'empêcher de surchauffer. L'huile prolongera la durée de vie de la mèche et améliorera l'efficacité du perçage.
  - Si la mèche se coince dans la pièce à travailler ou si la perceuse/vissuseuse perd de la vitesse, arrêtez l'outil immédiatement. Inversez le sens de la rotation et appuyez doucement sur la détente pour retirer la mèche de la pièce à travailler. Trouvez et corrigez la cause de l'arrêt avant de reprendre le travail.

***fig 15*****AVERTISSEMENT!**

- Portez toujours des lunettes de protection ou de sécurité avec écrans latéraux lorsque vous utilisez un outil électrique ou travaillez avec de la poussière. Si l'opération est poussiéreuse, portez également un masque antipoussière.
- Mettez-vous en garde pour un blocage possible lorsque la mèche traverse la pièce à travailler, car la perceuse/vissuseuse de saisir et de reculer en direction opposée du sens de rotation, ce qui pourrait entraîner une perte de contrôle. Si l'utilisateur n'est pas en attentif, cette perte de contrôle pourrait entraîner de graves blessures.

## UTILISATION DU MODE PERÇAGE

### POUR LE PERÇAGE DANS LE BOIS

1. Lorsque vous percez des trous d'un côté à l'autre de la pièce à travailler, placez un bloc de bois derrière la pièce à travailler pour éviter d'obtenir des bords irréguliers ou fendus en éclats sur le derrière de la pièce de bois.
2. Sélectionnez la vitesse désirée afin qu'elle corresponde au travail prévu.
3. Commencez le perçage à très basse vitesse pour éviter que la mèche ne glisse du point de départ, puis augmenter la vitesse au fur et à mesure que la mèche mord dans le matériau.
  - Si la perceuse/vissuse s'arrête, c'est habituellement parce qu'elle est surchargée. Relâchez immédiatement l'interrupteur à détente à vitesse variable, retirez la mèche de perceuse et déterminez la cause de l'arrêt.
4. Tenez le moteur en marche en retirant la mèche du trou percé. Cela empêchera les blocages.

### POUR LE PERÇAGE DANS LE MÉTAL

1. Utilisez de l'huile douce sur la mèche pour éviter qu'elle ne surchauffe. L'huile prolongera la durée de vie de la mèche et améliorera le perçage.
2. Lorsque vous percez un grand trou, utilisez d'abord une mèche plus petite pour percer un petit trou pilote afin d'éviter que la mèche plus grande ne glisse.
3. Sélectionnez la vitesse désirée afin qu'elle corresponde au travail prévu.
4. Commencer par percer à une vitesse très basse pour éviter que la mèche ne s'échappe du point de départ. Maintenez une vitesse et une pression qui permettent de couper sans surchauffer la mèche.
  - Si la perceuse/vissuse sans fil s'arrête, c'est habituellement parce qu'elle est surchargée. Relâchez immédiatement l'interrupteur à détente à vitesse variable, retirez la mèche de perceuse et déterminez la cause de l'arrêt.
5. Tenez le moteur en marche en retirant la mèche du trou percé. Cela empêchera les blocages.

## UTILISATION DU VISSAGE

1. Sélectionnez la plage de vitesse/couple/angle désirée afin qu'elle corresponde au travail prévu.
2. Fixez l'accessoire de fixation désiré sur le mandrin.
3. Réalisez quelques essais dans un morceau de rebut avant de commencer le travail.

## ENTRETIEN

### AVANT CHAQUE UTILISATION :

1. Examinez la perceuse/vissuse sans fil, l'interrupteur et le cordon d'alimentation pour repérer la présence éventuelle de dommages.
2. Vérifiez si des pièces sont endommagées, manquantes ou usées.
3. Vérifiez qu'il n'y a pas de vis desserrées, de pièces mobiles mal alignées ou alignées à vitesse variable ou toute autre condition qui pourrait influencer le fonctionnement.
4. Si des vibrations ou bruits anormaux sont présents, éteignez immédiatement la perceuse/vissuse sans fil et faites réparer le problème avant d'utiliser l'outil à nouveau.

ENTRETIEN

### AVERTISSEMENT!



- Afin d'éviter des blessures, retirez toujours la batterie de l'outil avant tout nettoyage ou entretien.
- Ne laissez aucun liquide pour frein, essence, huile dégrippante ni aucun autre produit à base de pétrole entrer en contact avec les pièces en plastique. Ces substances contiennent des produits chimiques qui peuvent endommager, fragiliser ou détruire le plastique.
- L'utilisation d'air comprimé sec peut être la méthode de nettoyage la plus efficace. Portez toujours des lunettes de sécurité lorsque vous nettoyez l'outil avec de l'air comprimé.
- Pour entretenir l'article, n'utilisez que des pièces de rechange identiques. L'utilisation de toute autre pièce peut poser un danger ou endommager l'article.
- N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant pour cette perceuse/vissuse. Un accessoire qui convient à un appareil peut présenter un risque s'il est employé avec un autre appareil.
- Toute réparation ne doit être confiée qu'à un technicien qualifié afin de garantir sécurité et fiabilité.

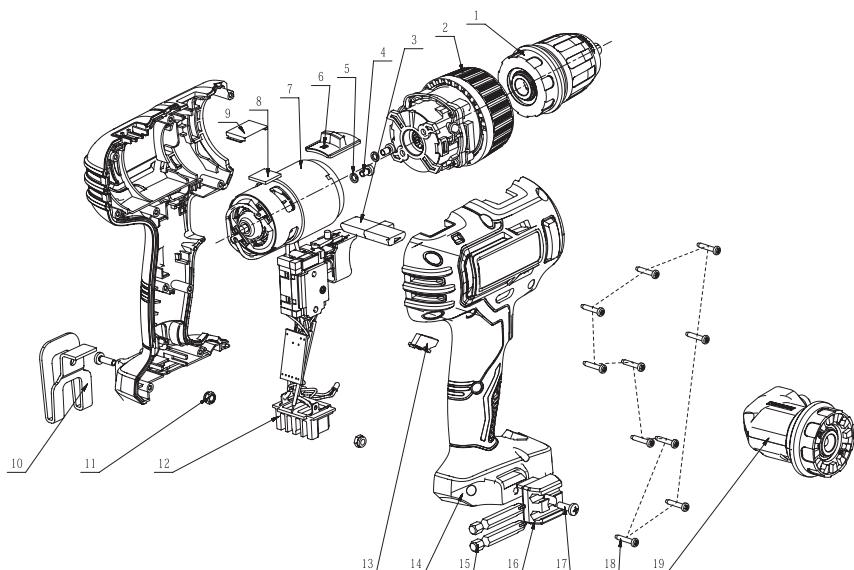
## DÉPANNAGE

Problème	Causes possibles	Solution
La perceuse/vissuseuse sans fil ne fonctionne pas.	La batterie est épuisée.	Chargez la batterie.
La mèche ne peut pas être installée.	1. Le mandrin n'est pas ouvert. 2. La mèche ne convient pas au mandrin.	1. Ouvrez le mandrin. 2. Utilisez d'un embout adapté.
Le moteur surchauffe.	Assurez-vous que les orifices de refroidissement sont exempts de poussière et d'obstacles.	Nettoyez et dégagiez les orifices. Ne couvrez pas les orifices avec votre main lorsque l'outil fonctionne.
Le mandrin ne peut être installé.	L'arbre hexagonal intérieur du mandrin n'est pas aligné avec le mandrin hexagonal de la perceuse/vissuseuse.	Alignez l'arbre hexagonal intérieur du mandrin avec le mandrin hexagonal de la perceuse/vissuseuse.

Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications décrites ci-dessus, communiquez avec le service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

## LISTE DES PIÈCES

## VUE ÉCLATÉE



N°	N° de pièce	Description	N°	N° de pièce	Description
1	3860142000	Mandrin	11	5630231000	Écrou
2	2790461000	Carter d'engrenages	12	2830352000	Ensemble électrique
3	3127732000	Inverseur de direction	13	3126500000	Couvercle de la DEL
4	5620183000	Vis	14	3900066000	Boîtier G D
5	5650007000	Rondelle frein	15	3810019000	Extrémité de 50 mm
6	3129851000	Sélecteur de vitesses	16	3321321000	Porte-lame
7	2826207000	Moteur et engrenage	17	5620040000	Vis
8	3680212000	Plaque magnétique	18	5610241000	Vis
9	3706708000	Couvercle	19	3860140000	Adaptateur à angle droit
10	3705301000	Crochet			

Si des pièces sont manquantes ou endommagées, ou si vous avez des questions, veuillez appeler notre service d'assistance téléphonique sans frais au 1 800 689-9928.

Le présent produit Mastercraft est garanti pour une période de trois (3) ans à compter de la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication, sauf dans le cas des groupes de composantes suivants :

- a) Groupe A : Les batteries et piles, chargeurs et étuis de transport, qui sont garantis pour une période de deux (2) ans suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication;
- b) Groupe B : Les accessoires, qui sont garantis pour une période d'un (1) an suivant la date de l'achat au détail original contre les vices de matériau(x) et de fabrication.

Sous réserve des conditions et restrictions énoncées ci-dessous, le présent produit sera réparé ou remplacé (par un produit du même modèle ou par un produit ayant une valeur égale ou des caractéristiques identiques), à notre discrétion, pourvu qu'il nous soit retourné avec une preuve d'achat à l'intérieur de la période de garantie prescrite et qu'il soit couvert par la présente garantie. Nous assumerons le coût de tout remplacement ou réparation ainsi que les frais de main-d'œuvre s'y rapportant.

### **La présente garantie est assujettie aux conditions et restrictions qui suivent :**

- a) un contrat de vente attestant l'achat et la date d'achat doit être fourni;
- b) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce d'un produit qui est usé ou brisé, qui est devenu hors d'usage en raison d'un emploi abusif ou inapproprié, d'un dommage accidentel, d'une négligence ou d'une installation, d'une utilisation ou d'un entretien inapproprié (selon la description figurant dans le guide d'utilisation ou le mode d'emploi applicable) ou qui est utilisé à des fins industrielles, professionnelles, commerciales ou locatives;
- c) la présente garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux pièces ou accessoires non réutilisables qui sont fournis avec le produit et qui deviendront vraisemblablement inutilisables ou hors d'usage après une période d'utilisation raisonnable;
- d) la présente garantie ne s'applique pas à l'entretien régulier et aux articles de consommation comme le carburant, les lubrifiants, les sacs d'aspirateur, les lames, les courroies, le papier abrasif, les embouts, les mises au point ou les réglages;
- e) la présente garantie ne s'applique pas lorsque les dommages sont causés par des réparations ou des tentatives de réparation faites par des tiers (c'est à dire des personnes non autorisées par le fabricant);

- f) la présente garantie ne s'applique à aucun produit qui a été vendu à l'acheteur original à titre de produit remis en état ou remis à neuf (à moins qu'il n'en soit prévu autrement par écrit);
- g) la présente garantie ne s'applique à aucun produit ou pièce de produit lorsqu'une pièce d'un autre fabricant est installée dans celui-ci ou que des réparations ou modifications ou tentatives de réparation ou de modification ont été faites par des personnes non autorisées;
- h) la présente garantie ne s'applique pas à la détérioration normale du fini extérieur, notamment les éraflures, les bosses et les éclats de peinture, ou à la corrosion ou à la décoloration causée par la chaleur, les produits abrasifs et les produits de nettoyage chimiques;
- i) la présente garantie ne s'applique pas aux pièces vendues par une autre entreprise et décrites comme telles, lesquelles pièces sont couvertes par la garantie du fabricant s'y rapportant, le cas échéant.

### **Restrictions supplémentaires**

La présente garantie s'applique uniquement à l'acheteur original et ne peut être transférée. Ni le détaillant ni le fabricant ne sont responsables des autres frais, pertes ou dommages, y compris les dommages indirects, accessoires ou exemplaires liés à la vente ou à l'utilisation du présent produit ou à l'impossibilité de l'utiliser.

### **Avis au consommateur**

La présente garantie vous accorde des droits précis et il se peut que vous ayez d'autres droits, lesquels peuvent varier d'une province à l'autre. Les dispositions énoncées dans la présente garantie ne visent pas à modifier, à restreindre, à éliminer, à rejeter ou à exclure les garanties énoncées dans les lois fédérales ou provinciales applicables.

Fabriqué en Chine

Importé par

Mastercraft Canada Toronto, Canada M4S 2B8



